

Num

Chapter 31

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

וַיְדַבֵּר אֶל-מֹשֶׁה לְכָל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
বলে মোশের কাছে- সদাপ্রভু এবং-কথা-বললেন
[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

প্রভু মোশিকে বললেন,

וְעַתָּה אֲנִי אֵלֶיךָ אֶשְׁרָא
প্রতি- সংগৃহীত-হবে পরে মিদিয়নীয়দের থেকে ইস্রায়েলের সন্তানদের প্রতিশোধ প্রতিশোধ-নাও
[H0413](#) [H0622](#) [H4084](#) [H0854](#) [H3478](#) [H5360](#) [H5358](#)

וְעַתָּה
তোমার-লোকদের

“আমি ইস্রায়েলের লোকদের মিদিয়নীয়দের পরাজিত করে প্রতিশোধ নিতে সাহায্য করবো | তারপরে মোশি তুমি মারা যাবে |”

וְעַתָּה אֲנִי אֵלֶיךָ אֶשְׁרָא
সৈন্যের-জন্য পুরুষদের তোমাদের-থেকে সজ্জিত-কর বলে লোকদের কাছে- মোশে এবং-কথা-বললেন
[H0376](#) [H0854](#) [H0559](#) [H0413](#) [H4872](#) [H1696](#)

וְעַתָּה אֲנִי אֵלֶיךָ אֶשְׁרָא
মিদিয়নে সদাপ্রভুর প্রতিশোধ- দেওয়ার-জন্য মিদিয়নের বিরুদ্ধে- এবং-তারা-হবে
[H4080](#) [H3068](#) [H5360](#) [H5414](#) [H4080](#) [H1961](#)

সুতরাং মোশি লোকদের বললেন, “তোমাদের পুরুষদের মধ্য থেকে সৈন্য হবার জন্য কয়েকজনকে বেছে নাও | মিদিয়নীয়দের বিরুদ্ধে লড়াই করার জন্য প্রভু ঐ সমস্ত লোকদের ব্যবহার করবেন |

וְעַתָּה אֲנִי אֵלֶיךָ אֶשְׁרָא
সৈন্যের-জন্য পাঠাবে ইস্রায়েলের গোত্রগুলির সমস্ত-প্রতি গোত্রের-প্রতি হাজার গোত্রের-প্রতি হাজার
[H7971](#) [H3478](#) [H4294](#) [H3605](#) [H4294](#) [H0505](#) [H4294](#) [H0505](#)

ইস্রায়েলের প্রত্যেকটি পরিবারগোষ্ঠী থেকে 1000 লোক বেছে নাও |

וְעַתָּה אֲנִי אֵלֶיךָ אֶשְׁרָא
সজ্জিতদের হাজার দশ দুই- গোত্রের-প্রতি হাজার ইস্রায়েলের হাজারগুলি-থেকে এবং-সমর্পিত-হল
[H0505](#) [H6240](#) [H8147](#) [H4294](#) [H0505](#) [H3478](#) [H0505](#) [H4560](#)

וְעַתָּה
সৈন্যের

সেখানে ইস্রায়েলের পরিবারগোষ্ঠী থেকে মোট 12,000 সৈন্য থাকবে |”

וְעַתָּה אֲנִי אֵלֶיךָ אֶשְׁרָא
পুত্র- পীনহস এবং-কে- তাদেরকে সৈন্যের-জন্য গোত্রের-প্রতি হাজার হাজার মোশে তাদের এবং-পাঠালেন
[H6372](#) [H0853](#) [H0853](#) [H4294](#) [H0505](#) [H4872](#) [H0853](#) [H7971](#)

וְעַתָּה אֲנִি אֵלֶיךָ אֶשְׁרָא
তার-হাতে ধ্বনির এবং-তুরীগুলি পবিত্রতার এবং-পাত্রগুলি সৈন্যের-জন্য যাজককে ইলীয়াসরের
[H3027](#) [H8643](#) [H2689](#) [H6944](#) [H3627](#) [H3548](#) [H0499](#)

মোশি সেই 12,000 সৈন্যকে যুদ্ধে পাঠালেন | তিনি তাদের সঙ্গে যাজক ইলিয়াসরের পুত্র পীনহসকে পাঠালেন | পীনহস তার সঙ্গে পবিত্র দ্রব্যসামগ্রী, শিঙা ও ভেরী নিলেন |

7
 וַיְהַרְגוּ אֶת-מִדְיָן וַיִּזְבְּחוּ אֶת-בְּנֵי-יְהוָה עַל-עֲלֵוֹת וַיִּזְבְּחוּ אֶת-בְּנֵי-יְהוָה עַל-עֲלֵוֹת וַיִּזְבְּחוּ אֶת-בְּנֵי-יְהוָה עַל-עֲלֵוֹת
 এবং-হত্যা-করল মোশেকে কে- সদাপ্রভু আদেশ-দিলেন যেমন মিদিয়নের বিরুদ্ধে- এবং-যুদ্ধ-করল
[H2026](#) [H4872](#) [H0853](#) [H3068](#) [H6680](#) [H4080](#) [H6633](#)

וְכָל-זָכָר
 পুরুষদের সমস্ত-
[H2145](#) [H3605](#)

প্রভুর আদেশমতোই ইস্রায়েলের লোকরা মিদিয়নীয়দের সঙ্গে যুদ্ধ করে সমস্ত মিদিয়নীয় লোকদের হত্যা করল।

8
 וְאֵת-מִלְכֵי מִדְיָן וְאֵת-הָרְגָנִי וְאֵת-הָרְגָנִי וְאֵת-הָרְגָנִי וְאֵת-הָרְגָנִי וְאֵת-הָרְגָנִי
 এবং-কে- ইবি কে- তাদের-নিহতদের উপর- হত্যা-করল মিদিয়নের রাজাদের এবং-কে-
[H7552](#) [H0853](#) [H0189](#) [H0853](#) [H2026](#) [H4080](#) [H4428](#) [H0853](#)

וְאֵת-בִּלְעָם וְאֵת-הָרְגָנִי וְאֵת-הָרְגָנִי וְאֵת-הָרְגָנִי וְאֵת-הָרְגָנִי
 এবং-কে- মিদিয়নের রাজাদের পাঁচজন রেবা এবং-কে- হুর এবং-কে- সুর এবং-কে-
[H0853](#) [H4080](#) [H4428](#) [H2568](#) [H7254](#) [H0853](#) [H2354](#) [H0853](#) [H6698](#) [H0853](#)

וְכָל-בְּנוֹתָיו
 তরবারি-দ্বারা হত্যা-করল বিয়োরের পুত্র-
[H2719](#) [H2026](#) [H1160](#)

তারা যে সমস্ত লোকদের হত্যা করেছিল তাদের মধ্যে ছিলেন ইবি, রেকম, সুর, হুর এবং রেবা মিদিয়নের পাঁচজন রাজা। তারা তরবারির সাহায্যে বিয়োরের পুত্র বিলিয়মকেও হত্যা করল।

9
 וַיִּשְׁבּוּ אֶת-בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל אֶת-בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל אֶת-בְּנֵי-יִשְׁרָאֵל
 এবং-কে তাদের-শিশুদের এবং-কে- মিদিয়নের স্ত্রীদের কে- ইস্রায়েলের সন্তানরা- এবং-বন্দী-করল
[H0853](#) [H2945](#) [H0853](#) [H4080](#) [H0802](#) [H0853](#) [H3478](#) [H7617](#)

וְכָל-בְּנוֹתָיו
 লুট-করল তাদের-সম্পদ সমস্ত- এবং-কে- তাদের-পালদের সমস্ত- এবং-কে- তাদের-পশুদের সমস্ত-
[H0962](#) [H2428](#) [H3605](#) [H0853](#) [H4735](#) [H3605](#) [H0853](#) [H0929](#) [H3605](#)

ইস্রায়েলের লোকরা মিদিয়নীয় স্ত্রীদের এবং বাচ্চাদের বন্দী করে নিয়ে এল। এছাড়াও তারা তাদের মেস, গোরু এবং অন্যান্য জিনিসপত্রও নিয়ে এল।

10
 וְאֵת-כָּל-עָרֵיהֶם
 এবং-কে- তাদের-দুর্গগুলিকে সমস্ত- এবং-কে- তাদের-বাসস্থানে তাদের-নগরগুলিকে সমস্ত- এবং-কে-
[H8313](#) [H2918](#) [H3605](#) [H0853](#) [H4186](#) [H3605](#) [H0853](#)

וְכָל-אֲשֵׁר
 আশুনে
[H0784](#)

এরপর তারা তাদের সমস্ত শহর এবং গ্রাম পুড়িয়ে দিল।

11
 וַיִּקְחוּ אֶת-כָּל-הַשְּׁלֵל
 এবং-নিল এবং-পশুতে মানুষে বন্দীদের সমস্ত- এবং-কে- লুট সমস্ত- কে- এবং-নিল
[H0929](#) [H0120](#) [H3605](#) [H0853](#) [H7998](#) [H3605](#) [H0853](#) [H3947](#)

তারা সমস্ত লোকদের, পশুসমূহ এবং যুদ্ধে যা পেয়েছিল তা নিয়ে

בני- সন্তানদের-	ערת সমাজের	ואל- এবং-কাছে-	הכהן যাজকের	אלעזר ইলিয়াসরের	ואל- এবং-কাছে-	מושה মোশের	אל- কাছে-	ויגוא এবং-আনল	12	
H0413	H5712	H0413	H3548	H0499	H0413	H4872	H0413	H0935		
ערת সমতলের	אל- কাছে-	המחנה শিবিরের	אל- কাছে-	לשול লুটকে	ואת- এবং-কে-	המלקוח বন্দীদের	ואת- এবং-কে-	השב বন্দীদের	את- কে-	ישאל ইস্রায়েলের
H6160	H0413	H4264	H0413	H7998	H0853	H3478				
				ס স	ירח: যিরীহোর	ירדן যর্দন	על- উপর-	אשר যা	מואב মোয়াবের	
					H3405	H3383			H4124	

শিবিরে মোশি, যাজক ইলিয়াসর এবং ইস্রায়েলের অন্যান্য সমস্ত লোকের কাছে এল। ইস্রায়েলের লোকরা এইসময় মোয়াবের যর্দনের উপত্যকায় শিবির স্থাপন করেছিল। এটি ছিল যিরীহোর অপর পারে যর্দন নদীর পূর্বদিকে।

אל- কাছে-	לקראתם তাদের-সাক্ষাতের-জন্য	העדה সমাজের	נשיא নেতারা	וכל- এবং-সমস্ত-	הכהן যাজক	ואלעזר এবং-ইলিয়াসর	מושה মোশে	ויגוא এবং-বের-হল	13
H0413	H7125	H5712		H3605	H3548	H0499	H4872	H3318	
								למחנה: শিবিরের	מחין বাইরে
								H4264	H2351

আর মোশি, যাজক ইলিয়াসর এবং ইস্রায়েলের নেতারা সৈন্যদের সঙ্গে দেখা করার জন্য শিবির থেকে বেরিয়ে এলেন।

המאות শতগুলির	ושרי এবং-নেতাদের	האלפים হাজারগুলির	שרי নেতাদের	החיל সৈন্যের	פקודי কর্মকর্তাদের	על উপর	מושה মোশে	ויקצף এবং-ক্রুদ্ধ-হলেন	14	
H3967	H8269	H0505	H8269	H2428			H4872	H7107		
								המלקומה: যুদ্ধের	מזבא সৈন্য-থেকে	הבאים যারা-আসছিল
								H4421		H0935

মোশি 1000 সৈন্যের সেনাপতি এবং 100 সৈন্যের সেনাপতি, যারা যুদ্ধ থেকে ফিরে এসেছিল তাদের প্রতি ক্রুদ্ধ হয়েছিলেন।

	נקבה: নারীদের	כל- সমস্ত-	החיות বাঁচিয়ে-রেখেছ	מושה মোশে	אליהם তাদেরকে	ויאמר এবং-বললেন			15
	H5347	H3605	H2421	H4872	H0413	H0559			

মোশি তাদের বললেন, “তোমরা কেন স্ত্রীলোকদের বেঁচে থাকতে দিয়েছো?”

מעל অবিশ্বাসতা	למור- সমর্পণের-জন্য-	בלעם বিলিয়মের	בדבר বাক্যে-	ישאל ইস্রায়েলের	לבני সন্তানদের-প্রতি	היו ছিল	הנה এরা	הן দেখ	16
H4604	H4560		H1697	H3478		H1961	H2007	H2005	
		הנה: সদাপ্রভুর	בערת সমাজে-	המנה মহামারী	ומה এবং-হল	פער পিয়োরের	דבר- বিষয়ে-	על- উপর-	בית সদাপ্রভুর-বিরুদ্ধে
		H3068	H5712	H4046	H1961	H6465	H1697		H3068

পিয়োরের বিলিয়মের ঘটনার সময় এই সব স্ত্রীলোকরাই প্রভুর কাছ থেকে ইস্রায়েলীয় পুরুষদের দূরে সরিয়ে দিয়েছিল এবং সেই জন্যই প্রভুর লোকদের মধ্যে মহামারী হয়েছিল।

למשב শয়নের-জন্য	איש পুরুষকে	יעת জানে	אשה নারীকে	וכל- এবং-সমস্ত-	בש শিশুদের-মধ্যে	זר পুরুষদের	כל- সমস্ত-	הרגו হত্যা-কর	ועתה এবং-এখন	17
H4904	H0376	H3045	H0802	H3605	H2945	H2145	H3605	H2026	H6258	
									הרגו: হত্যা-কর	זר পুরুষের
								H2026	H2145	

এখন সমস্ত মিদিয়নীয় ছেলেদের হত্যা করো। সমস্ত মিদিয়নীয় স্ত্রীলোকদের হত্যা করো যাদের কোনো না কোনো পুরুষের সঙ্গে যৌন সম্পর্ক ছিল।

לְכָם:	הָיָה	זָכַר	מִשְׁכָּב	יָדָעוּ	לֹא-	אָשָׁר	בְּנִשְׁיָם	הַחֲרָה	וְכָל	18
তোমাদের-জন্য	বাঁচিয়ে-রাখ	পুরুষের	শয়ন	জানে	না-	যারা	নারীদের-মধ্যে	শিশুদের	এবং-সমস্ত	
	H2421	H2145	H4904	H3045	H3808		H0802	H2945	H3605	

তুমি সমস্ত যুবতী মেয়েদের বাঁচতে দিতে পারো | কিন্তু কেবল তখনই যদি তাদের সঙ্গে কোনো পুরুষের যৌন সম্পর্ক না থেকে থাকে |

וְכָל	אֲנִי	הָרַג	כָּל	יָמִים	שִׁבְעַת	לְמַחֲנָה	מִחוּץ	הָרַג	וְאֵתָם	19
এবং-সমস্ত	প্রাণকে	যে-হত্যা-করে	সমস্ত	দিন	সাত	শিবিরের	বাইরে	শিবির-কর	এবং-তোমরা	
H3605	H5315	H2026	H3605	H3117	H7651	H4264	H2351	H2583		

וְשָׁבִיבָם:	אֵתָם	הַשְּׂבִיעִי	וּבְיָוִם	הַשְּׁלִישִׁי	בַּיּוֹם	הַתְּחִטָּא	בְּקָלָל	נָגַע	
এবং-তোমাদের-বন্দীরা	তোমরা	সপ্তম	এবং-দিনে-	তৃতীয়	দিনে-	শুদ্ধ-করবে	নিহতকে	যে-স্পর্শ-করে	
		H7637	H3117	H7992	H3117	H2398		H5060	

এরপর তোমরা যারা অন্যান্য লোকদের হত্যা করেছ তাদের প্রত্যেকে অবশ্যই শিবিরের বাইরে সাতদিন থাকবে | তোমরা যদি কেবলমাত্র মৃতদেহ স্পর্শ করে থাকো তাহলেও তোমাদের শিবিরের বাইরে থাকতে হবে | তৃতীয় দিনে তোমরা এবং তোমাদের বন্দীরা অবশ্যই নিজেদের পবিত্র করবে | সপ্তম দিনে তোমরা পুনরায় অবশ্যই এই একই কাজ করবে |

כָּל-	וְכָל-	עִי	מִעֲשָׂה	וְכָל-	עָוָר	כָּל-	וְכָל-	בְּנֵה	וְכָל-	20
পাত্র-	এবং-সমস্ত-	ছাগলের	কাজ	এবং-সমস্ত-	চামড়ার	পাত্র-	এবং-সমস্ত-	বস্ত্র	এবং-সমস্ত-	
H3627	H3605	H5795	H4639	H3605	H5785	H3627	H3605		H3605	

ס	הַתְּחִטָּא:	עָץ
স	শুদ্ধ-করবে	কাঠের
	H2398	H6086

তোমরা অবশ্যই তোমাদের সমস্ত পরিধেয় বস্ত্র ধোবে | চামড়া, পশম অথবা কাঠের তৈরী যে কোনো জিনিসই তোমরা অবশ্যই ধোবে এবং শুচি হবে |”

חֲקַת	אֵת	לְמִלְחָמָה	הַבָּאִים	הַצָּבָא	אֲנִשִּׁי	אֶל-	הַכֹּהֵן	אֶלְעָזָר	וְיִאמְרוּ	21
বিধি	এই	যুদ্ধের-জন্য	যারা-আসছিল	সৈন্যের	পুরুষদের	কাছে-	যাজক	ইলীয়াসর	এবং-বললেন	
H2708	H2063	H4421	H0935		H0376	H0413	H3548	H0499	H0559	

מִשָּׁה:	אֶת-	יְהוָה	צָוָה	אֲשֶׁר-
মোশেকে	কে-	সদাপ্রভু	আদেশ-দিলেন	যা-
H4872	H0853	H3068	H6680	
				הַתּוֹרָה
				ব্যবস্থার
				H8451

এরপর যাজক ইলিয়াসর সৈন্যদের বললেন, “ঐ নিয়মগুলো প্রভু মোশিকে দিয়েছেন | ঐ নিয়মগুলো সেইসব সৈন্যদের জন্য, যারা যুদ্ধ থেকে ফিরে আসছে |

הַבְּרִיל	אֶת-	הַבְּרָזָל	אֶת-	הַנְּחֹשֶׁת	אֶת-	הַכּוֹפָה	וְאֶת-	הַחֶבֶב	אֶת-	הַסָּדָה	22
বাইসাকে	কে-	লোহাকে	কে-	পিতলকে	কে-	রূপাকে	এবং-কে-	সোনাকে	কে-	কেবল	
H0913	H0853	H1270	H0853	H0853	H3701	H0853	H2091	H0853	H0389		

הַעֲפָרָת:	אֶת-
সীসাকে	এবং-কে-
H5777	H0853

কিন্তু আগুনে দেওয়া যাবে এমন দ্রব্যসামগ্রীর সম্পর্কে নিয়ম আলাদা | তোমরা অবশ্যই সোনা, রূপো, পিতল, লোহা, টিন অথবা সীসা আগুনের মধ্যে দিয়ে নিয়ে যাবে এবং তারপর ঐ জিনিসগুলোকে জল দিয়ে পরিষ্কার করবে তাহলে সেগুলো পবিত্র হবে | যদি কোনো দ্রব্যসামগ্রীকে আগুনে রাখা না যায়, তাহলে তোমরা অবশ্যই সেগুলোকে জল দিয়ে পরিষ্কার করবে |

הַגָּד	בְּמִי	אֶל	וְהָרַג	בְּאֵשׁ	תַּעֲבִירוּ	בְּאֵשׁ	יָבֵא	אֲשֶׁר-	הַבָּר	כָּל-	23
নিদ্রার	জলে-	কেবল	এবং-শুদ্ধ-হবে	আগুনে	পার-করাবে	আগুনে	আসে	যা-	জিনিস	সমস্ত-	
H5079	H4325	H0389	H2891	H0784	H0784	H0784	H0935	H1697	H3605		

בְּמִי:	תַּעֲבִירוּ	בְּאֵשׁ	יָבֵא	לֹא-	אֲשֶׁר	וְכָל	וְתַחֲטָא
জলে	পার-করাবে	আগুনে	আসে	না-	যা	এবং-সমস্ত	শুদ্ধ-হবে
H4325	H0784	H0784	H0935	H3808		H3605	H2398

কিন্তু আগুনে দেওয়া যাবে এমন দ্রব্যসামগ্রীর সম্পর্কে নিয়ম আলাদা | তোমরা অবশ্যই সোনা, রূপো, পিতল, লোহা, টিন অথবা সীসা আগুনের মধ্যে দিয়ে নিয়ে যাবে এবং তারপর ঐ জিনিসগুলোকে জল দিয়ে পরিষ্কার করবে তাহলে সেগুলো পবিত্র হবে | যদি কোনো দ্রব্যসামগ্রীকে আগুনে রাখা না যায়, তাহলে তোমরা অবশ্যই সেগুলোকে জল দিয়ে পরিষ্কার করবে |

הַמַּחֲנֶה : אֶל- תָּבֵאוּ וְאַחַר וְהָיָה וְהָיָה בַּיּוֹם בְּנִדְרֵיכֶם וְכַבֵּדְתֶּם
 शिविरের কাছে- আসবে এবং-পরে এবং-শুদ্ধ-হবে সপ্তম দিনে- তোমাদের-বস্ত্র এবং-ধোঁত-করবে
 H4264 H0413 H0935 H2891 H7637 H3117 H3526

פ
 প

সপ্তম দিনে তোমরা তোমাদের সমস্ত জামাকাপড় পরিষ্কার করবে এবং তখন তোমরা শুচি হবে। এরপরে তোমরা শিবিরের মধ্যে আসতে পারবে।”

וַיֹּאמֶר וְהָיָה אֶל- מֹשֶׁה לְאָמַר :
 বলে মোশের কাছে- সদাপ্রভু এবং-বললেন
 H0559 H4872 H0413 H3068 H0559

এরপরে প্রভু মোশিকে বললেন,

וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה
 যাজক এবং-ইলিয়াসর তুমি এবং-পশুতে মানুষে বন্দীদের বন্দীদের মাথা কে গণনা-কর
 H3548 H0499 H0929 H0120 H0853 H5375

וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה
 সমাজের পিতৃদের এবং-প্রধানরা
 H5712 H0001

“তুমি, যাজক ইলিয়াসর এবং সমস্ত নেতারা সমস্ত বন্দীদের, পশুদের এবং সৈন্যরা যুদ্ধে যেসব দ্রব্যসামগ্রী নিয়ে এসেছিল সেগুলো গণনা করবে।

וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה
 এবং-মধ্যে- সৈন্যের-জন্য যারা-বের-হয় যুদ্ধের যারা-ধরে মধ্যে- বন্দীদের কে- এবং-ভাগ-করবে
 H0996 H3318 H4421 H8610 H0996 H0853 H2673

וְהָיָה
 সমাজের সমস্ত-
 H5712 H3605

এরপর ঐসব দ্রব্যসামগ্রী সৈন্যদের মধ্যে যারা যুদ্ধে গিয়েছিল এবং ইস্রায়েলের বাকী অন্যান্য লোকদের মধ্যে সমান ভাগে ভাগ করে দেবে।

וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה
 প্রাপ এক সৈন্যের-জন্য যারা-বের-হয় যুদ্ধের পুরুষদের থেকে সদাপ্রভুর-প্রতি কর এবং-তুলবে
 H5315 H0259 H3318 H4421 H0376 H0854 H3068 H4371

וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה
 মেসদের এবং-থেকে- গাধাদের এবং-থেকে- গরুদের এবং-থেকে- মানুষের থেকে- শতগুলির পাঁচ-থেকে
 H6629 H2543 H1241 H0120 H3967 H2568

যুদ্ধে গিয়েছিল এমন সৈন্যদের কাছ থেকে ঐসব দ্রব্যসামগ্রীর কিছু অংশ কর হিসাবে নিয়ে নাও; সেই অংশটি হবে প্রভুর। প্রত্যেক 500টি দ্রব্যসামগ্রীর জন্য একটি করে দ্রব্যসামগ্রী প্রভুর হবে। এই সব দ্রব্যসামগ্রীর অন্তর্ভুক্ত হল মানুষ, গরু, গাধা এবং মেস।

וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה
 সদাপ্রভুর উত্থাপন যাজকের ইলিয়াসরের-প্রতি এবং-দেবে নেবে তাদের-অর্ধেক-থেকে
 H3068 H8641 H3548 H0499 H5414 H3947 H4276

সৈন্যরা যুদ্ধ থেকে লুণ্ঠ করে যেসব দ্রব্যসামগ্রী নিয়ে এসেছিল তার অর্ধেক ভাগ দ্রব্যসামগ্রী নিয়ে নাও। এরপর ঐসব দ্রব্যসামগ্রী যাজক ইলিয়াসরকে দিয়ে দাও। ঐ অংশটি হবে প্রভুর।

যে সব সৈন্যরা যুদ্ধে গিয়েছিল তাদের প্রাপ্যের অর্ধেক অংশ হল 337,500 টি মেস।

וַיְהִי	וְהָיָה	מִן־	הַצָּאֵן	שֵׁשׁ	מֵאוֹת	חֲמִשָּׁה	וְשִׁבְעִים:	37
এবং-হল	কর	থেকে-	মেসের	ছয়	শত	পাঁচ	এবং-সত্তর	
H1961	H4371	H3068	H6629	H8337	H3967	H2568	H7657	

তারা প্রত্যেকে 675 টি মেস দিয়েছিল।

וְהַבְּקָר	שָׁחָ	וְשִׁלְשִׁים	אַלְפֵי	וּמִכְסֹם	לַיהוָה	שְׁנַיִם	וְשִׁבְעִים:	38
এবং-গরু	ছয়	এবং-তিরিশ	হাজার	এবং-তাদের-কর	সদাপ্রভুর-প্রতি	দুই	এবং-সত্তর	
H1241	H8337	H7970	H0505	H4371	H3068	H8147	H7657	

সৈন্যরা 36,000 টি গোরু পেয়েছিল। তারা 72টি গোরু প্রত্যেকে দিয়েছিল।

וְהַמִּזְרִים	שְׁלֹשִׁים	אַלְפֵי	וַחֲמִשָּׁה	מֵאוֹת	וּמִכְסֹם	אֶחָד	וְשִׁשִּׁים:	39
এবং-গাধা	তিরিশ	হাজার	এবং-পাঁচ	শত	এবং-তাদের-কর	এক	এবং-ষাট	
H2543	H7970	H0505	H2568	H3967	H4371	H0259	H8346	

সৈন্যরা 30,500 টি গাধা পেয়েছিল। তারা প্রত্যেকে 61টি গাধা দিয়েছিল।

וְנֹפֶת	אַרְבָּ	שָׁחָ	עֶשְׂרֵה	אַלְפֵי	וּמִכְסֹם	לַיהוָה	שְׁנַיִם	וְשִׁלְשִׁים	גִּפְּתֵי	40
এবং-প্রাণ	মানুষের	ষোল	দশ	হাজার	এবং-তাদের-কর	সদাপ্রভুর-প্রতি	দুই	এবং-তিরিশ	প্রাণ	
H5315	H0120	H8337	H6240	H0505	H4371	H3068	H8147	H7970	H5315	

সৈন্যরা 16,000 স্ত্রীলোক পেয়েছিল। তারা প্রত্যেকে কর হিসেবে 32 জন স্ত্রীলোক দিয়েছিল।

וַיְהִי	מִשֵּׁה	אַתָּה	מִכְסֹם	תְּרוּמַת	יְהוָה	לְאֵלֶיךָ	כַּחֲשֵׁר	צֹנֶה	41
এবং-দিলেন	মোশেকে	কে-	কর	উত্থাপনের	সদাপ্রভুর	ইলিয়াসরের-প্রতি	যেমন	আদেশ-দিলেন	
H5414	H4872	H0853	H4371	H8641	H3068	H0499	H3548	H6680	

וְהָיָה
אַתָּה
מִשֵּׁה
মোশেকে
কে-
সদাপ্রভু
[H4872](#) [H0853](#) [H3068](#)

প্রভু মোশিকে যেমন আদেশ করেছিলেন সেই আদেশমতোই তিনি যাজক ইলিয়াসর প্রভুর জন্য ঐ সকল উপহার সামগ্রী দিয়েছিলেন।

וּמִמְחֻצֵית	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	אַשְׁרֵי	חֲצֵה	מִשֵּׁה	מִן־	הָאֲנָשִׁים	42
এবং-অর্ধেক-থেকে	সন্তানদের	ইস্রায়েলের	যা	ভাগ-করলেন	মোশে	থেকে-	পুরুষদের	
H4276	H3478	H3478	H2673	H4872	H2673	H0376	H0376	

הַצְּבָאִים
যারা-সৈন্যবৃত্তি-করেছিল
[H6633](#)

সৈন্যদের দ্বারা লুণ্ঠিত দ্রব্যের অর্ধেক, যা মোশি ইস্রায়েলের লোকদের জন্য আলাদা করেছিলেন তা গণনা করে দেখা গেল।

וְתַהֲיִ	מִחֻצֵית	הָעֶדְהָ	מִן־	הַצָּאֵן	שְׁלֹשָׁ	מֵאוֹת	אַלְפֵי	וְשִׁלְשִׁים	אַלְפֵי	43
এবং-হল	অর্ধেক	সমাজের	থেকে-	মেসের	তিন-	শত	হাজার	এবং-তিরিশ	হাজার	
H1961	H4275	H5712	H6629	H7969	H3967	H0505	H0505	H7970	H7651	

אַלְפֵים
וְחֲמִשָּׁה
שָׁחָ
শত
হাজার
[H0505](#) [H2568](#) [H3967](#)

লোকরা 337,500 টি মেস,

וּבְקָר	שָׁחָ	וְשִׁלְשִׁים	אַלְפֵי	44
এবং-গরু	ছয়	এবং-তিরিশ	হাজার	
H1241	H8337	H7970	H0505	

36,000 গোরু,

45 וַחֲמֵשִׁים וְשָׁלֹשׁ אַלְפֵי וַחֲמֵשׁ מֵאוֹת: 45
 এবং-গাথা এবং-পাঁচ হাজার তিরিশ শত
[H2543](#) [H7970](#) [H0505](#) [H2568](#) [H3967](#)

30,500 গাথা,

46 וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת־הָאָדָם בְּצַלְמוֹ שְׁמוֹנֶה עָשָׂר אֲלָפִים 46
 এবং-প্রাণ মানুষের ষোল দশ হাজার
[H5315](#) [H0120](#) [H8337](#) [H6240](#) [H0505](#)

এবং 16,000 স্ত্রীলোক পেয়েছিল।

47 וַיִּקַּח מֹשֶׁה מִמִּצְרַיִם בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶת־הָאָדָם הָאֵלֶּים מִן־פְּקָדוֹנֵיהֶם 47
 এবং-নিলেন মোশে অর্ধেক-থেকে মমত্ব-থেকে সন্তানদের- ইস্রায়েলের কে- আঁথা এক থেকে- পঞ্চাশের
[H3947](#) [H4872](#) [H4276](#) [H3478](#) [H0853](#) [H0270](#) [H0259](#) [H2572](#)

מִן־הָאָדָם וּמִן־הַבְּהֵמָה וּמִן־הַחַיָּוִת וּמִן־הַמִּצְרַיִם 47
 থেকে- মানুষের এবং-থেকে- পশুদের এবং-দিলেন এবং-দিলেন তাদেরকে লেবীয়দের-প্রতি রক্ষকদের
[H0120](#) [H0929](#) [H5414](#) [H0853](#) [H3881](#) [H8104](#) [H4931](#)

וּמִן־הַמִּצְרַיִם וּמִן־הַבְּהֵמָה וּמִן־הַחַיָּוִת וּמִן־הַמִּצְרַיִם 47
 আবাসের সদাপ্রভুর যেমন আদেশ-দিলেন সদাপ্রভু কে- মোশেকে
[H4908](#) [H3068](#) [H6680](#) [H3068](#) [H0853](#) [H4872](#)

মোশি প্রভুর জন্য প্রত্যেক 50টি দ্রব্যসামগ্রী পিছু একটি করে জিনিস নিয়েছিলেন। এর মধ্যে পশু এবং মানুষ অন্তর্ভুক্ত ছিল। এরপর তিনি ঐ সকল দ্রব্য সামগ্রী লেবীয়দের দিয়েছিলেন, কারণ তারা প্রভুর পবিত্র তাঁবুর রক্ষণাবেক্ষণ করত। প্রভু যেমন আদেশ করেছিলেন মোশি ঠিক সেভাবেই এই কাজটি করলেন।

48 וַיִּקְרָבוּ אֶל־מֹשֶׁה וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו 48
 এবং-নিকটে-এল কাছে- মোশের হাজারগুলির নেতার সৈন্যের হাজারগুলির-প্রতি যারা কর্মকর্তারা
[H7126](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0505](#) [H8269](#) [H0505](#)

וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו 48
 এবং-নেতার শতগুলির
[H8269](#) [H3967](#)

এরপর সৈন্যদের নেতারা (1000 জন পুরুষের উর্দ্ধতন নেতারা এবং 100 জন পুরুষের উর্দ্ধতন নেতারা) মোশির কাছে এলেন।

49 וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו מֹשֶׁה וְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל 49
 এবং-বললেন কাছে- মোশের হাজারগুলির নেতার পুরুষদের মাথা কে- গণনা-করেছে তোমার-দাসেরা
[H0559](#) [H0413](#) [H4872](#) [H5650](#) [H5375](#) [H0853](#) [H4421](#) [H0376](#)

וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו 49
 এবং-না আমাদের-হাতে হারিয়ে-গেছে আমাদের-থেকে পুরুষ
[H3027](#) [H3808](#) [H0376](#)

তারা মোশিকে বললেন, “আমরা, আপনার সেবকরা, আমাদের সৈন্যদের গণনা করেছি। আমরা তাদের কাউকেই বাদ দিই নি।

50 וַיִּקְרָב אֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶת־מֹשֶׁה וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל 50
 এবং-নিবেদন-করি এবং-নিবেদন-করি কে- সদাপ্রভুর নিবেদন পুরুষ পেয়েছে যে
[H7126](#) [H0853](#) [H3068](#) [H0376](#) [H4672](#) [H3627](#) [H2091](#) [H0685](#)

וַיִּקְרָב אֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל 50
 এবং-বাজুবন্ধ আংটি কানের-দুল এবং-নেকলেস উপর- প্রায়শ্চিত্তের-জন্য আমাদের-প্রাণদের
[H2885](#) [H5694](#) [H3558](#) [H6440](#) [H5315](#)

וַיִּקְרָב 50
 সদাপ্রভুর
[H3068](#)

সুতরাং আমরা প্রত্যেক সৈন্যর কাছ থেকে প্রভুর উপহার নিয়ে এসেছি। আমরা সোনার তৈরী বাছ-বন্ধনী, কজির অলংকার, আংটি, মাকড়ি এবং কণ্ঠহার নিয়ে এসেছি। আমাদের শুচি করার জন্য প্রভুকে এই সকল উপহার দেওয়া হচ্ছে।”

מַעֲשֵׂה:	כָּלִי	כָּל	מֵאָמָם	הַזָּהָב	אֶת-	הַכֹּהֵן	וְאֶלְעָזָר	מֹשֶׁה	וַיִּקַּח	51
কাজের	পাত্র	সমস্ত	তাদের-থেকে	সোনাকে	কে-	যাজক	এবং-ইলীয়াসর	মোশে	এবং-নিলেন	
H4639	H3627	H3605	H0854	H2091	H0853	H3548	H0499	H4872	H3947	

সুতরাং মোশি সোনা দিয়ে তৈরী ঐ সমস্ত দ্রব্যসামগ্রী নিয়ে সেগুলো যাজক ইলিয়াসরকে দিলেন।

שָׁבַע-	אֶלֶף	עָשָׂר	שָׁשָׁה	לַיהוָה	הָרִימֹו	אֲשֶׁר	הַתְּרוּמָה	זָהָב	כָּל-	וַיְהִי	52
সাত-	হাজার	দশ	ষোল	সদাপ্রভুর-প্রতি	তুলেছিল	যা	উত্থাপনের	সোনা	সমস্ত-	এবং-হল	
H7651	H0505	H6240	H8337	H3068			H8641	H2091	H3605	H1961	

הַמִּאֲוֹת:	שָׂרֵי	וּמֵאֹת	הָאֲלָפִים	שָׂרֵי	מֵאֹת	שָׁקָל	וּמִמָּשִׁים	מֵאֲוֹת	
শতগুলির	নেতাদের	এবং-থেকে	হাজারগুলির	নেতাদের	থেকে	শেকেল	এবং-পঞ্চাশ	শত	
H3967	H8269	H0853	H0505	H8269	H0854	H8255	H2572	H3967	

1000 জন পুরুষের উদ্ধতন নেতারা এবং 100 জন পুরুষের উদ্ধতন নেতারা যে সোনা দিয়েছিলেন তার মোট ওজন ছিল প্রায় 420 পাউণ্ড।

לֹו:	אִישׁ	בָּזָז	הַזָּהָב	אֲנָשֵׁי	53
তার-জন্য	পুরুষ	লুট-করেছিল	সৈন্যের	পুরুষরা	
	H0376	H0962		H0376	

সৈন্যরা যুদ্ধ থেকে যে সকল দ্রব্যসামগ্রী নিয়ে এসেছিল তার বাকী অংশ তারা নিজেদের কাছে রেখে দিয়েছিল।

הַמִּאֲוֹת	הָאֲלָפִים	שָׂרֵי	מֵאֹת	הַזָּהָב	אֶת-	הַכֹּהֵן	וְאֶלְעָזָר	מֹשֶׁה	וַיִּקַּח	54
এবং-শতগুলির	হাজারগুলির	নেতাদের	থেকে	সোনাকে	কে-	যাজক	এবং-ইলীয়াসর	মোশে	এবং-নিলেন	
H3967	H0505	H8269	H0854	H2091	H0853	H3548	H0499	H4872	H3947	

פ	וַיְהוּה:	לְפָנַי	יִשְׂרָאֵל	לְבָנָי-	זְכוּרֹון	מוֹעֵד	אֶהְלֵ	אֶל-	אֶתֹו	וַיִּבְרָאוּ
প	সদাপ্রভুর	সামনে-	ইস্রায়েলের	সন্তানদের-জন্য-	স্মৃতি	সমাগমের	তঁাবুর	কাছে-	তাকে	এবং-আনলেন
	H3068	H6440	H3478		H2146	H4150	H0168	H0413	H0853	H0935

প্রতি 1000 জন পুরুষের উদ্ধতন নেতাদের কাছ থেকে এবং প্রতি 100 জন পুরুষের উদ্ধতন নেতাদের কাছ থেকে সোনা নিয়ে মোশি এবং যাজক ইলিয়াসর সেই সোনা সমাগম তঁাবুতে রাখলেন। প্রভুর সামনে এই উপহার ইস্রায়েলের লোকদের জন্য স্মৃতিচিহ্ন হিসাবে ছিল।